



ESP

Manuel Bagunyà i Valls nació en Barcelona el 23 de noviembre de 1939. Bautizado y confirmado en Santa Maria de Gràcia, el 28 de noviembre de 1939 y el 26 de febrero de 1946, respectivamente. Sus padres fueron Manuel e Isabel, cristianos y personas de cultura, de la que nuestro Manuel heredó el buen gusto artístico y cierta distinción que le caracterizaban.

El abuelo paterno tenía una imprenta y editorial, donde trabajaba el padre, que había publicado antes de la Guerra Civil revistas en catalán muy populares (Cu-Cut, El Virolet, L'Esquix y especialmente En Patufet, revista infantil iniciada por Josep M. Folch i Torres, antiguo alumno de Sant Antoni.

La empresa fue colectivizada desde el inicio de la Guerra Civil, pero pudo continuar traba-

ITA

Manuel Bagunyà i Valls è nato a Barcellona il 23 novembre 1939. È stato battezzato e cresimato a Santa Maria de Gràcia rispettivamente il 28 novembre 1939 e il 26 febbraio 1946. I suoi genitori erano Manuel e Isabel, cristiani e persone di cultura, dai quali il nostro Manuel ha ereditato il buon gusto artistico e una certa distinzione che lo caratterizza.

Il nonno paterno aveva una tipografia e casa editrice, dove lavorava il padre, che aveva pubblicato riviste molto popolari in catalano prima della guerra civile (Cu-Cut, El Virolet, L'Esquix e soprattutto En Patufet, una rivista per bambini iniziata da Josep M. Folch i Torres, un ex allievo di Sant Antoni.

L'azienda fu collettivizzata allo scoppio della guerra civile, ma lui riuscì a continuare a lavo-

CONSUETA MEMORIA

P. Manel BAGUNYÀ I VALLS a Spiritu Sancto (Barcelona 1939 – Barcelona 2020)

Ex Provincia CATALAUNIAE

ENG

Manuel Bagunyà i Valls was born in Barcelona on November 23, 1939. He was baptized and confirmed in Santa Maria de Gracia on November 28, 1939 and February 26, 1946, respectively. His parents were Manuel and Isabel, Christians and people of culture, from whom our Manuel inherited the good artistic temperament and certain distinction that characterized him.

His paternal grandfather had a printing and publishing house, where his father worked, which had published very popular magazines in Catalan before the Civil War (Cu-Cut, El Virolet, L'Esquix and especially En Patufet, a children's magazine started by Josep M. Folch i Torres, a former student of Sant Antoni.

The company was nationalised from the beginning of the Civil War, but he was able to continue

FRA

Manuel Bagunyà i Valls est né à Barcelone le 23 novembre 1939. Il a été baptisé et confirmé à Santa Maria de Gràcia le 28 novembre 1939 et le 26 février 1946, respectivement. Ses parents étaient Manuel et Isabel, chrétiens et gens de culture, dont notre Manuel a hérité le bon goût artistique et une certaine distinction qui le caractérisent.

Son grand-père paternel possédait une imprimerie et une maison d'édition, où travaillait son père, qui avait publié des revues très populaires en catalan avant la guerre civile (Cu-Cut, El Virolet, L'Esquix et surtout En Patufet, une revue pour enfants lancée par Josep M. Folch i Torres, un ancien élève de Sant Antoni.

L'entreprise a été nationalisée au début de la guerre civile, mais il a pu continuer à travailler

jando y dirigiendo entre muchas dificultades para mantener la edición de sus publicaciones. En plena Guerra, el padre huyó, dejando a su esposa con un hijo, Josep Maria, y una hija en camino, Elisabeth. Terminada la Guerra y regresado el padre a Barcelona, tuvo que soportar muchas dificultades, acusado de haber estado tan ligado a la cultura y a la lengua catalanas, sufriendo las consecuencias de ser desafecto al nuevo régimen. A pesar de todo, el padre consiguió mantener la imprenta abierta gracias a una nueva edición, el TBO, una revista infantil de gran éxito, mientras que las revistas anteriores fueron todas prohibidas. Ello supuso circunstancias económicas muy duras y sufrimiento familiar. La infancia del Manuel fue muy compleja. Dos años después de él, nació su hermana Montserrat, enfermiza y que murió joven. Después siguieron dos hermanos más, Ramon y Lluís.

La familia, cristiana como hemos dicho, había mantenido gran relación con la comunidad de capuchinos de Pompeia, luego, cuando se cambiaron de domicilio, con los franciscanos de la calle Santaló y, finalmente, con la parroquia de Sant Ildefons, uno de los núcleos del cristianismo progresista después del Concilio Vaticano II. Este fue el ambiente que Manuel vivió en su infancia y primera juventud.

Un testimonio de un amigo de la familia, con quien mantuvo siempre la amistad, explica muchos detalles de la infancia y juventud de Manuel, entre los cuales recordaremos sólo dos. El primero se refiere a la precaria situación económica de la familia, que provocó una búsqueda de trabajo por parte de Manuel –dejando los estudios– para aportar un salario a la familia. El segundo recuerdo se refiere a la iniciativa y capacidad de Manuel para organizar. En una estancia de Semana Santa, con un grupo de amigos, en un pequeño pueblo,

rare e a gestirla tra mille difficoltà per mantenere l'editoria delle sue pubblicazioni. Nel bel mezzo della guerra, il padre fuggì, lasciando la moglie con un figlio, Josep Maria, e una figlia in arrivo, Isabel. Quando la guerra finì e il padre tornò a Barcellona, dovette sopportare molte difficoltà, accusato di essere così strettamente legato alla cultura e alla lingua catalana, subendo le conseguenze della disaffezione al nuovo regime. Nonostante tutto, il padre riuscì a tenere aperta la tipografia grazie a una nuova edizione, TBO, una rivista per bambini di grande successo, mentre le riviste precedenti furono tutte bandite. Questo significava circostanze economiche molto difficili e sofferenze familiari. L'infanzia di Manuel fu molto complessa. Due anni dopo di lui nacque la sorella Montserrat, che si ammalò e morì giovane. Seguirono altri due fratelli, Ramon e Lluís.

La famiglia, cristiana come abbiamo detto, aveva mantenuto uno stretto rapporto con la comunità cappuccina di Pompeia, poi, quando si trasferì, con i francescani di Carrer Santaló e, infine, con la parrocchia di Sant Ildefons, uno dei nuclei del cristianesimo progressista dopo il Concilio Vaticano II. Questo è stato l'ambiente in cui Manuel ha vissuto durante l'infanzia e la prima giovinezza.

Una testimonianza di un amico di famiglia, con cui è sempre rimasto amico, spiega molti dettagli dell'infanzia e della giovinezza di Manuel, di cui ne ricordiamo solo due. Il primo si riferisce alla precaria situazione economica della famiglia, che spinse Manuel a cercare lavoro - abbandonando gli studi - per garantire uno stipendio alla famiglia. Il secondo ricordo si riferisce all'iniziativa e alla capacità organizzativa di Manuel. Durante una vacanza di Pasqua, con un gruppo di amici in un piccolo villaggio, decisero di mettere in scena uno spettacolo teatrale per tutto il paese. Manuel si

working and managing amidst many difficulties to maintain the edition of his publications. In the middle of the war, the father fled, leaving his wife with a son, Josep Maria, and a daughter on the way, Elisabeth. When the war ended and the father returned to Barcelona, he had to endure many difficulties, accused of having been so closely linked to Catalan culture and language, suffering the consequences of being disaffected with the new regime. In spite of everything, the father managed to keep the printing house open thanks to a new edition, TBO, a very successful children's magazine, while the previous magazines were all banned. This meant very hard economic circumstances and family suffering. Manuel's childhood was very complex. Two years after him, his sister Montserrat was born, who was sickly and died young. Then followed two more brothers, Ramon and Lluís.

The Christian family, as we have said, had maintained a close relationship with the Capuchin community of Pompeia, then, when they moved, with the Franciscans of Santaló Street and, finally, with the parish of Sant Ildefons, one of the nuclei of progressive Christianity after the Second Vatican Council. This was the environment that Manuel lived in his childhood and early youth.

A testimony of a friend of the family, with whom he always maintained a friendship, explains many details of Manuel's childhood and youth, among which we will recall only two. The first one refers to the precarious economic situation of the family, which caused Manuel to look for a job -leaving his studies- in order to bring a salary to the family. The second memory refers to Manuel's initiative and ability to organize. During an Easter holiday, with a group of friends in a small town, they decided to put on a play for the whole town. Manuel was in charge of the production

et à la diriger malgré de nombreuses difficultés afin de maintenir l'édition de ses publications. Au milieu de la guerre, le père s'est enfui, laissant sa femme avec un fils, Josep Maria, et une fille en devenir, Elisabeth. Lorsque la guerre se termine et que le père revient à Barcelone, il doit faire face à de nombreuses difficultés, accusé d'avoir été si étroitement lié à la culture et à la langue catalanes, subissant les conséquences d'une désaffection à l'égard du nouveau régime. Malgré tout, le père réussit à maintenir l'imprimerie ouverte grâce à une nouvelle édition, TBO, un magazine pour enfants qui connaît un grand succès, alors que les magazines précédents ont tous été interdits. La situation économique était donc très difficile et la famille souffrait. L'enfance de Manuel a été très complexe. Deux ans après lui est née sa sœur Montserrat, qui est tombée malade. Elle est morte jeune. Deux autres frères sont nés ensuite, Ramon et Lluís.

La famille, chrétienne comme nous l'avons dit, avait entretenu des relations étroites avec la communauté des capucins de Pompeia, puis, après avoir déménagé, avec les franciscains de la rue Santaló et, enfin, avec la paroisse de Sant Ildefons, l'un des noyaux du christianisme progressiste après le Concile Vatican II. C'est dans cet environnement que Manuel a vécu son enfance et sa première jeunesse.

Un témoignage d'un ami de la famille, avec lequel il est toujours resté ami, explique de nombreux détails de l'enfance et de la jeunesse de Manuel, dont nous ne retiendrons que deux. Le premier fait référence à la situation économique précaire de la famille, qui a conduit Manuel à chercher du travail - en abandonnant ses études - afin d'assurer un salaire à la famille. Le deuxième souvenir fait référence à l'esprit d'initiative et à la capacité d'organisation de Manuel. Pendant les vacances de

decidieron representar una obra de teatro para todo el pueblo. Manuel se encargó de la producción de la obra, de los permisos oportunos, de la dirección escénica... Todo fue a pedir de boca, aunque él no apareció ante el público, sino que ocupó papeles escondidos, como de apuntador. Esta anécdota le retrata bien, pues no le gustaba figurar y buscaba el trabajo más escondido aunque efectivo. Muchos le llamaron ya desde entonces «la formigueta» (la pequeña hormiga), expresión que se aplica en catalán a las personas que hacen mucho trabajo a la chita callando.

Según otro testimonio cercano, cuando Manuel celebró sus 80 años, ya enfermo de consideración, recordaba con toques de humor cosas de su infancia, de cuando fue Aspirante de Acción Católica en la parroquia del Pilar. Allí fue donde descubrió que en nuestro colegio Balmes, cercano, funcionaba el movimiento scout. Por su edad ingresó ya en el Clan. Recordaba los libros de espiritualidad recomendados por Lluís Maria Xirinachs. Pasado un cierto tiempo, Manuel comentó al párroco del Pilar que dejaba la parroquia para ir al noviciado de la Escuela Pía. A la respuesta del párroco, medio incrédulo y escandalizado: «¿A los escolapios? Pero... si están muy mal», Manuel, con sorna le contestó: «Ya cambiaremos lo que haga falta», palabras dichas irónicamente, pero que se revelaron proféticas en su vida posterior.

A sus 20 años, pues, entró en el noviciado de Mojà, en una edad que, en aquella época, se consideraba vocación tardía. Vistió la sotana escolapia el 7 de agosto de 1960 y emitió sus primeros votos el 20 de agosto del año siguiente, pasando a continuación a las casas de Irache, en 1961, y de Albelda, en 1964. En esta última población recibió la tonsura clerical, el 17 de abril de 1966, y el Ostiariado y Lectorado, el 2 de abril del año siguiente.

ocupò della produzione dello spettacolo, dei permessi necessari, della direzione di scena... Tutto andò bene, anche se non apparve davanti al pubblico, ma ebbe un ruolo nascosto, come se fosse il suggeritore. Questo aneddoto lo ritrae bene, perché non amava apparire e cercava il lavoro più nascosto, ma efficace. Da quel momento in poi, molti lo chiamarono «la formigueta» (la formichina), un'espressione applicata in catalano a chi lavora molto in sordina.

Secondo un'altra testimonianza, quando Manuel ha festeggiato il suo 80° compleanno, già gravemente malato, ha ricordato con un pizzico di umorismo cose della sua infanzia, quando era un aspirante dell'Azione Cattolica nella parrocchia di El Pilar. Fu lì che scoprì che il movimento scout era attivo nella nostra vicina scuola di Balmes. Alla sua età si unì al Clan. Ricordava i libri di spiritualità consigliati da Lluís Maria Xirinachs. Dopo qualche tempo, Manuel disse al parroco di El Pilar che avrebbe lasciato la parrocchia per andare al noviziato delle Scuole Pie. Alla risposta del parroco, mezzo incredulo e scandalizzato: «Dagli Scolopi? Ma... sono molto cattivi», Manuel rispose beffardo: «Cambieremo tutto quello che dobbiamo cambiare», parole dette con ironia, ma che si rivelarono profetiche nella sua vita successiva.

A 20 anni, quindi, entrò nel noviziato di Mojà, a un'età che, a quel tempo, era considerata una vocazione tardiva. Indossò l'abito scolopico il 7 agosto 1960 ed emise i primi voti il 20 agosto dell'anno successivo, passando poi alle case di Irache nel 1961 e di Albelda nel 1964. In quest'ultima città ricevette la tonsura clericale il 17 aprile 1966 e l'ostiariato e il lettorato il 2 aprile dell'anno successivo.

Il 1966 fu un anno fatale per la sua famiglia. Suo fratello maggiore, Josep Maria, che era il

of the play, of the appropriate permits, of the stage direction... Everything went smoothly, although he did not appear in front of the audience, but played a hidden role, as if he were the prompter. This anecdote portrays him well, because he did not like to appear and looked for the most hidden but effective work. Many called him since then “la formigueta” (the little ant), an expression that is applied in Catalan to people who do a lot of work on the quiet.

According to another close testimony, when Manuel celebrated his 80th birthday, already seriously ill, he remembered with touches of humor things from his childhood, when he was an Aspirant of Catholic Action in the parish of EL Pilar. It was there that he discovered that the scout movement was active in our nearby Balmes school. At his age he joined the Clan. He remembered the spirituality books recommended by Lluís Maria Xirinachs. After some time, Manuel told the parish priest of EL Pilar that he was leaving the parish to go to the novitiate of the Pious School. To the response of the parish priest, half incredulous and scandalized: “To the Piarists? But... they are very bad people”, Manuel, with mockery, answered him: “We will change whatever is necessary”, words said ironically, but which proved to be prophetic in his later life.

At the age of 20, he entered the novitiate in Moià, at an age that, at that time, was considered a late vocation. He wore the Piarist cassock on August 7, 1960 and professed his first vows on August 20 of the following year, then moved to the houses of Irache, in 1961, and Albelda, in 1964. In the latter town he received the clerical tonsure on April 17, 1966, and the minor orders of porter and lector on April 2 of the following year.

The year 1966 was fatal for his family. His older brother, Josep Maria, who was his father's

Pâques, avec un groupe d'amis dans un petit village, ils ont décidé de monter une pièce de théâtre pour tout le village. Manuel s'est occupé de la production de la pièce, des autorisations nécessaires, de la mise en scène... Tout s'est bien passé, même s'il n'est pas apparu devant le public, mais a joué un rôle caché, comme s'il était le souffleur. Cette anecdote le dépeint bien, lui qui n'aimait pas se montrer et cherchait le travail le plus caché mais le plus efficace. Dès lors, beaucoup l'appelaient « la formigueta » (la petite fourmi), expression appliquée en catalan aux personnes qui travaillent beaucoup dans l'ombre.

Selon un autre témoignage, lorsque Manuel a fêté ses 80 ans, déjà gravement malade, il s'est rappelé avec humour des choses de son enfance, lorsqu'il était aspirant de l'Action catholique dans la paroisse d'El Pilar. C'est là qu'il a découvert que le mouvement scout était actif dans notre école voisine de l'avenue de Balmes. À son âge, il a rejoint le Clan. Il se souvenait des livres de spiritualité recommandés par Lluís Maria Xirinachs. Après un certain temps, Manuel a dit au curé de El Pilar qu'il quittait la paroisse pour aller au noviciat des Pères Piaristes. A la réponse du curé, à moitié incrédule et scandalisé : « Chez les Piaristes ? Mais... ils sont très méchants », Manuel répondit d'un ton moqueur : « Nous changerons tout ce qu'il faudra », paroles ironiques, mais qui se révélèrent prophétiques dans la suite de sa vie.

Il entra donc au noviciat de Moià à l'âge de 20 ans, âge qui, à l'époque, était considéré comme une vocation tardive. Il revêtit la soutane piariste le 7 août 1960 et prononça ses premiers vœux le 20 août de l'année suivante. Il passa ensuite dans les maisons d'Irache en 1961 et d'Albelda en 1964. Dans cette dernière ville, il a reçu la tonsure cléricale le 17 avril 1966, et l'ostiarat et le lectorat le 2 avril de l'année suivante.

El año 1966 fue fatal para su familia. Su hermano mayor, Josep Maria, que era el sucesor natural del padre en la empresa, se casó y al cabo de un mes murió en accidente de coche. De joven había sido seminarista y, aunque no continuó, marcó el camino sacerdotal a Manuel. El mismo año murieron la hermana enfermiza, Montserrat, y la abuela materna.

El 27 de agosto de 1967 Manuel hizo su profesión de los votos solemnes, en Albelda, pasando a continuación a la casa P. Scío, de Salamanca. Allí recibió las dos últimas órdenes menores, el 12 de noviembre de 1967, el subdiaconado el 16 de diciembre de 1968 y el diaconado el 27 de octubre del mismo año.

Durante este tiempo de estancia en Salamanca cursó los estudios de teología y, teniendo en cuenta su edad y madurez humana, ejerció de ayudante del padre ecónomo de la comunidad, además de dar algunas clases de religión y de francés en el vecino colegio escolapio de la entonces provincia de Castilla.

Al principio del curso escolar 1971-72 lo encontramos ya en su provincia, destinado a la comunidad y escuela Balmes de Barcelona, donde estuvo dos cursos, siendo director de pastoral de secundaria, consiliario de los scouts y dando clases de religión.

Al inicio del curso escolar 1973-74, fue trasladado a la comunidad de Sant Antoni de Barcelona, sin dejar por ello el trabajo que continuó ejerciendo en el colegio Balmes. Así continuó, alternando su presencia en Sant Antoni –donde, en 1975, restauró el grupo scout que años atrás había sido expulsado– con su trabajo en Balmes, hasta final del curso escolar 1976. Hay que añadir, sin embargo, que en este último año ya había recibido el encargo de cuidarse de las Colonias de Pineta, a lo que se entregó

naturale successore del padre nell'azienda, si sposò e un mese dopo morì in un incidente stradale. Da giovane era stato seminarista e, pur non avendo proseguito, aveva segnato il cammino sacerdotale di Manuel. Nello stesso anno morirono la sorella malata, Montserrat, e la nonna materna.

Il 27 agosto 1967, Manuel ha emesso la professione dei voti solenni ad Albelda, per poi recarsi nella casa di don Scío a Salamanca. Qui ricevette gli ultimi due ordini minori il 12 novembre 1967, il suddiaconato il 16 dicembre 1968 e il diaconato il 27 ottobre dello stesso anno.

Durante la permanenza a Salamanca, studiò teologia e, tenendo conto dell'età e della maturità umana, lavorò come assistente dell'economo della comunità, oltre a tenere alcune lezioni di religione e di francese nella vicina scuola delle Scuole Pie dell'allora provincia di Castiglia.

All'inizio dell'anno scolastico 1971-72 era già nella sua provincia, assegnato alla comunità e alla scuola di Balmes a Barcellona, dove trascorse due anni, come direttore della pastorale nelle scuole secondarie, come capo scout e come insegnante di religione.

All'inizio dell'anno scolastico 1973-74 fu trasferito alla comunità di Sant Antoni a Barcellona, senza lasciare il lavoro che continuava a svolgere nella scuola di Balmes. Continuò così, alternando la sua presenza a Sant Antoni –dove, nel 1975, ripristinò il gruppo scout che era stato espulso anni prima– con il suo lavoro a Balmes, fino alla fine dell'anno scolastico 1976. Va aggiunto, però, che in quest'ultimo anno gli era già stata affidata la cura delle Colonie della Pineta, a cui si dedicò con tutto il suo entusiasmo. Da questo momento in poi, parlare del nostro Manuel significa parlare di

natural successor in the company, got married and a month later died in a car accident. As a young man he had been a seminarian and, although he did not continue, he marked the priestly path for Manuel. In the same year his sick sister, Montserrat, and his maternal grandmother died.

On August 27, 1967, Manuel made his profession of solemn vows in Albelda, and then went to the house of Fr. There he received his last two minor orders on November 12, 1967, the subdiaconate on December 16, 1968 and the diaconate on October 27 of the same year.

During his stay in Salamanca, he studied theology and, taking into account his age and human maturity, he worked as an assistant to the community's bursar, in addition to giving some religion and French classes in the neighboring Piarist school of the then province of Castile.

At the beginning of the 1971-72 school year, he was already in his province, assigned to the Balmes community and school in Barcelona, where he spent two years as director of pastoral ministry in secondary schools, as scouts' advisor and as a religion teacher.

At the beginning of the 1973-74 school year, he was transferred to the Sant Antoni community in Barcelona, without leaving the work he continued to carry out at the Balmes school. He continued in this way, alternating his presence in Sant Antoni - where, in 1975, he restored the scout group that years before had been expelled - with his work in Balmes, until the end of the school year 1976. It should be added, however, that in this last year he had already received the assignment of taking care of the Pineta Colonies, to which he gave himself with all his enthusiasm. From this moment on, to

1966 est une année fatale pour sa famille. Son frère aîné, Josep Maria, qui était le successeur naturel de son père dans l'entreprise, se marie et meurt un mois plus tard dans un accident de voiture. Dans sa jeunesse, il avait été séminariste et, bien qu'il n'ait pas continué, il avait tracé la voie sacerdotale pour Manuel. La même année, sa sœur malade, Montserrat, et sa grand-mère maternelle sont décédées.

Le 27 août 1967, Manuel fit sa profession solennelle à Albelda, puis se rendit à la maison du père Scío à Salamanque. C'est là qu'il reçut ses deux derniers ordres mineurs le 12 novembre 1967, le sous-diaconat le 16 décembre 1968 et le diaconat le 27 octobre de la même année.

Pendant son séjour à Salamanque, il étudie la théologie et, compte tenu de son âge et de sa maturité humaine, il travaille comme assistant de l'économe de la communauté, tout en donnant quelques cours de religion et de français dans l'école piariste voisine, dans ce qui était alors la province de Castille.

Au début de l'année scolaire 1971-72, il est déjà dans sa province, affecté à la communauté et à l'école de Balmes à Barcelone, où il passe deux ans, en tant que directeur de la pastorale dans les écoles secondaires, chef scout et professeur de religion.

Au début de l'année scolaire 1973-1974, il est transféré dans la communauté de Sant Antoni à Barcelone, sans abandonner le travail qu'il continue à effectuer à l'école des Balmes. Il continue ainsi à alterner sa présence à Sant Antoni - où, en 1975, il rétablit le groupe de scouts qui avait été expulsé des années auparavant - et son travail aux Balmes, jusqu'à la fin de l'année scolaire 1976. Il convient toutefois d'ajouter que cette dernière année, il avait déjà été chargé de s'occuper des colonies de la

con todo entusiasmo. Desde este momento, hablar de nuestro Manuel es hablar de Pineta, de las Colònies Jordi Turull. No tanto porque su trayectoria en ellas se hubiera perpetuado en el tiempo, sino porque fue el impulsor del cambio, no sólo de nombre (de Colonias de Pineta a Colònies Jordi Turull), sino de una nueva manera de concebir la educación en el tiempo libre, que tuvo repercusión en todo el país, como se verá luego. En este afán creó un equipo de tres, entre los cuales estaba su inseparable Cisco Barrachina. Nuevo planteamiento educativo, coeducación, plazas para niños en dificultades económicas o sociales, tarea de coordinación, preparación y formación de monitores y monitoras, etc. Ciertamente no fue una tarea fácil, pero él lo consiguió. Desde entonces, Colònies Jordi Turull se convirtió en un referente en la educación en el tiempo libre para todo el país. Como trascendió su excelente manera de actuar, le pidieron por esta época que asumiera la secretaría general del Servei de Colònies de Vacances, un organismo diocesano muy prestigiado. Manuel no era un gran ideólogo, ni un líder carismático. Era una persona buena y sencilla, que favorecía las relaciones y creaba equipos, confiaba en las personas y dejaba hacer. Su acción en este campo fue valorada y reconocida en todo el país.

Un compañero de noviciado, de Irache y Albelda, comentó en el momento de la muerte de Manuel: «Manuel nos ha dejado, después de un tiempo largo de mala salud, de visitas hospitalarias y limitaciones. Hasta el final lo he podido compartir con él, ya que éramos como hermanos desde el noviciado donde coincidimos, pues éramos del mismo curso. El tenía cinco años más que yo, pero los lazos de afecto han durado hasta ahora. El aportaba siempre en todo una gran discreción. Parecía estar siempre en una segunda fila, pero no dejaba de aportar iniciativas de todo tipo. De

Pineta, delle Colonie Jordi Turull. Non tanto perché la sua carriera in esse si è perpetuata nel tempo, ma perché è stato il motore del cambiamento, non solo di nome (da Colonias de Pineta a Colònies Jordi Turull), ma di un nuovo modo di concepire l'educazione nel tempo libero, che ha avuto ripercussioni in tutto il Paese, come vedremo in seguito. In questa impresa creò un'équipe di tre persone, tra cui il suo inseparabile Cisco Barrachina. Nuovo approccio educativo, co-educazione, posti per bambini in difficoltà economica o sociale, coordinamento, preparazione e formazione dei monitori, ecc. Non fu certo un compito facile, ma ci riuscì. Da allora, Colònies Jordi Turull è diventato un punto di riferimento per l'educazione del tempo libero in tutto il Paese. Poiché il suo eccellente modo di agire divenne noto, in quel periodo gli fu chiesto di assumere la segreteria generale del Servei de Colònies de Vacances, un'organizzazione diocesana molto prestigiosa. Manuel non era un grande ideologo, né un leader carismatico. Era una persona buona e semplice, che privilegiava le relazioni e creava gruppi di lavoro, si fidava delle persone e lasciava che facessero ciò che volevano. La sua azione in questo campo è stata apprezzata e riconosciuta in tutto il Paese.

Un compagno di noviziato, di Irache e Albelda, ha commentato al momento della morte di Manuel: «Manuel ci ha lasciati, dopo un lungo periodo di malattia, visite in ospedale e limitazioni. Fino alla fine ho potuto condividere con lui, dato che eravamo come fratelli fin dal noviziato dove coincidevamo, dato che eravamo nella stessa classe. Aveva cinque anni più di me, ma i legami di affetto sono durati fino ad oggi. È sempre stato molto discreto in tutto. Sembrava sempre in seconda fila, ma non smetteva mai di contribuire con iniziative di ogni genere. Anzi, era un grande promotore del metodo dello scouting tra i ragazzi».

speak of our Manuel is to speak of Pineta, of the Colònies Jordi Turull. Not so much because his trajectory in them would have been perpetuated in time, but because he was the promoter of the change, not only of name (from Colonias de Pineta to Colònies Jordi Turull), but of a new way of conceiving the education in the free time, which had repercussion in the whole country, as it will be seen later. In this effort he created a team of three, among which was his inseparable Cisco Barrachina. New educational approach, coeducation, places for children in economic or social difficulties, coordination tasks, preparation and training of monitors, etc. It was certainly not an easy task, but he succeeded. Since then, Colònies Jordi Turull became a reference in leisure time education for the whole country. As his excellent way of acting transcended, he was asked around this time to assume the general secretariat of the Servei de Colònies de Vacances, a very prestigious diocesan organism. Manuel was not a great ideologue, nor a charismatic leader. He was a good and simple person, who favored relationships and created teams, trusted people and let them do what they wanted. His action in this field was valued and recognized throughout the country.

A novitiate companion, from Irache and Albelda, commented at the time of Manuel's death: "Manuel has left us, after a long time of ill health, hospital visits and limitations. Until the end I was able to share with him, since we were like brothers since the novitiate where we coincided, because we were in the same course. He was five years older than me, but the bonds of affection have lasted until now. He was always very discreet in everything. He always seemed to be in the second row, but he never ceased to contribute initiatives of all kinds. In fact, he was a great promoter of the scouting method among juniors."

Pineta, auxquelles il s'est consacré avec tout son enthousiasme. Dès lors, parler de notre Manuel, c'est parler de Pineta, des Colònies Jordi Turull. Non pas tant parce que sa carrière s'y est perpétuée au fil du temps, mais parce qu'il a été le moteur du changement, non seulement de nom (de Colonias de Pineta à Colònies Jordi Turull), mais aussi d'une nouvelle façon de concevoir l'éducation en temps libre, qui a eu des répercussions dans tout le pays, comme nous le verrons plus loin. Dans cette entreprise, il crée une équipe de trois personnes, dont son inséparable Cisco Barrachina. Nouvelle approche éducative, coéducation, places pour les enfants en difficulté économique ou sociale, coordination, préparation et formation des moniteurs, etc. La tâche n'était certes pas facile, mais il y est parvenu. Depuis lors, les Colònies Jordi Turull sont devenues une référence en matière d'éducation aux loisirs pour tout le pays. Son excellente façon d'agir étant connue, on lui demande à la même époque d'assurer le secrétariat général du Servei de Colònies de Vacances, une organisation diocésaine très prestigieuse. Manuel n'était pas un grand idéologue, ni un leader charismatique. C'était une personne bonne et simple, qui privilégiait les relations et créait des équipes, faisait confiance aux gens et les laissait faire ce qu'ils voulaient. Son action dans ce domaine a été appréciée et reconnue dans tout le pays.

Un compagnon du noviciat, d'Irache et Albelda, a commenté au moment de la mort de Manuel : « Manuel nous a quittés, après une longue période de mauvaise santé, de visites à l'hôpital et de limitations. Jusqu'à la fin, j'ai pu le partager avec lui, car nous étions comme des frères depuis le noviciat où nous coïncidions, puisque nous étions dans la même classe. Il avait cinq ans de plus que moi, mais les liens d'affection ont perduré jusqu'à aujourd'hui. Il

hecho, fue un gran promotor del método scout entre los juniors.»

El mismo compañero y amigo entrañable nos dice cómo era, Manuel. «Un hombre amable y comprometido con el país y la gente sencilla. Una persona humilde y sincera. Durante los estudios no brilló académicamente (más bien pasó dificultades), pero él tenía bien asumido que su campo propio no era el de los estudios teóricos, sino que cultivó y brilló en otros campos como en el de las habilidades asociadas a la inteligencia social, para la que estaba muy bien dotado. Era también una persona con gran sensibilidad artística, que había heredado de su familia (dentro de la cual hay escritores, pintores...). Le gustaba promocionar y potenciar artistas noveles, del campo que fuera. Montó diversas exposiciones que viajaron por el país y que él dirigía con mano hábil. Era también una persona positiva. A pesar de muchos problemas de salud, que le obligaron al final a vivir pendiente de la diálisis, siempre mantenía su sonrisa y amabilidad extrema. Siempre esperanzado, paciente, confiado. Era un hombre discreto hasta el extremo. No quería que su presencia se hiciera notar. No le importaba conducir muchos kilómetros para acercarse a personas conocidas que pasaban un mal momento, para llevarles consuelo y ánimo. Era por encima de todo una persona absolutamente fiel a las amistades, a los grupos en que participaba, a quienes dedicaba sus escritos... hasta poco antes de su muerte. Era también un hombre profundamente creyente, que siempre se sintió a gusto con su vocación de educador, de religioso y sacerdote. Siempre decía de sí mismo que era «de base», comprometido con la gente sencilla».

Al inicio del curso escolar 1976-77 fue enviado de Sant Antoni a la parroquia de Sant Calassanç de Barcelona, junto con el inseparable

Lo mismo compañero y caro amigo ci racconta com'era Manuel. «Un uomo gentile, impegnato per il paese e la gente semplice. Una persona umile e sincera. Durante gli studi non ha brillato dal punto di vista accademico (ha piuttosto faticato), ma era ben consapevole che il suo campo non era quello degli studi teorici, ma che coltivava e brillava in altri campi, come le capacità legate all'intelligenza sociale, per le quali era molto ben dotato. Era anche una persona con una grande sensibilità artistica, ereditata dalla sua famiglia (che comprendeva scrittori, pittori...). Gli piaceva promuovere e incoraggiare nuovi artisti, in qualsiasi campo. Organizzò diverse mostre che girarono per il Paese e che diresse con mano sapiente. Era anche una persona positiva. Nonostante i numerosi problemi di salute, che alla fine lo hanno costretto a vivere in dialisi, ha sempre mantenuto il suo sorriso e la sua estrema gentilezza. Sempre speranzoso, paziente, fiducioso. Era un uomo discreto fino all'estremo. Non voleva che la sua presenza fosse notata. Non gli dispiaceva percorrere molti chilometri per avvicinarsi alle persone che conosceva e che stavano attraversando un brutto momento, per portare loro conforto e incoraggiamento. Soprattutto, era assolutamente fedele ai suoi amici, ai gruppi a cui partecipava, a cui dedicava i suoi scritti... fino a poco prima della sua morte. Era anche un uomo profondamente credente, che si è sempre sentito a suo agio con la sua vocazione di educatore, di religioso e di sacerdote. Diceva sempre di sé di essere “di base”, impegnato per la gente semplice.

All'inizio dell'anno scolastico 1976-77 fu inviato da Sant Antoni alla parrocchia di Sant Calassanç a Barcellona, insieme al suo inseparabile compagno Francesc Barrachina. Lì crebbero le sue relazioni, il suo lavoro a favore dell'educazione nel tempo libero e, soprattutto, la sua dedizione al “món nou de Pineta” (mondo

The same companion and dear friend tells us what he was like, Manuel. "A kind and committed man with the country and the simple people. A humble and sincere person. During his studies he did not shine academically (rather he had difficulties), but he had well assumed that his own field was not that of theoretical studies, but he cultivated and shone in other fields such as the skills associated with social intelligence, for which he was very well gifted. He was also a person with great artistic sensitivity, which he had inherited from his family (within which there are writers, painters...). He liked to promote and encourage new artists, whatever their field. He organized several exhibitions that traveled around the country and that he directed with a deft hand. He was also a positive person. In spite of many health problems, which forced him in the end to live on dialysis, he always maintained his smile and extreme kindness. Always hopeful, patient, confident. He was a discreet man to the extreme. He did not want his presence to be noticed. He did not mind driving many miles to get close to people he knew who were going through a bad time, to bring them comfort and encouragement. He was above all a person who was absolutely faithful to his friends, to the groups in which he participated, to whom he dedicated his writings... until shortly before his death. He was also a deeply believing man, who always felt at ease with his vocation as an educator, a religious and a priest. He always said of himself that he belonged to the "grass-roots", committed to the simple people".

At the beginning of the school year 1976-77 he was sent from Sant Antoni to the parish of Sant Calassanç in Barcelona, together with his inseparable companion, Francesc Barrachina. There his relationships grew, his work in favor of education in free time and, especially, his dedication to the "món nou de Pineta" (new

a toujours été très discret en tout. Il semblait toujours au second rang, mais il n'a jamais cessé d'apporter des initiatives de toutes sortes. En fait, il a été un grand promoteur de la méthode scouté auprès des juniors ».

Le même compagnon et cher ami nous raconte des traits caractéristiques de Manuel. « Un homme bon, engagé pour le pays et les gens simples. Une personne humble et sincère. Pendant ses études, il n'a pas brillé sur le plan académique (il a plutôt lutté), mais il était bien conscient que son propre domaine n'était pas celui des études théoriques, mais qu'il cultivait et brillait dans d'autres domaines tels que les compétences associées à l'intelligence sociale, pour lesquelles il était très bien doué. Il était également doté d'une grande sensibilité artistique, héritée de sa famille (composée d'écrivains, de peintres...). Il aimait promouvoir et encourager les nouveaux artistes, quel que soit leur domaine. Il a organisé plusieurs expositions qui ont voyagé dans tout le pays et qu'il a dirigées d'une main de maître. C'était aussi une personne positive. Malgré de nombreux problèmes de santé, qui l'ont contraint à la fin à vivre sous dialyse, il a toujours gardé son sourire et son extrême gentillesse. Toujours plein d'espoir, patient, confiant. C'était un homme discret à l'extrême. Il ne voulait pas que sa présence soit remarquée. Il n'hésitait pas à faire des kilomètres pour se rapprocher des personnes qu'il connaissait et qui traversaient un mauvais moment, pour leur apporter réconfort et encouragement. Surtout, il était d'une fidélité absolue à ses amis, aux groupes auxquels il participait, à qui il dédiait ses écrits... jusqu'à peu de temps avant sa mort. C'était aussi un homme profondément croyant, qui s'est toujours senti à l'aise dans sa vocation d'éducateur, de religieux et de prêtre. Il a toujours dit de lui-même qu'il était 'de la base', engagé avec les gens simples ».

compañero, Francesc Barrachina. Allí crecieron sus relaciones, su trabajo en pro de la educación en el tiempo libre y, especialmente, su entrega al «món nou de Pineta». En aquella viva comunidad parroquial encontró durante años –con algunas interrupciones– un terreno apto para su vida. Desde 1976 hasta 1985 y nuevamente desde 1995 hasta 1998. Allí guardan memoria de la cantidad y calidad de sus relaciones y servicios: la parroquia, las Colònies Jordi Turull, el Secretariado del Servei de Colònies de Vacances, clases de religión en una escuela vecina, la animación pastoral de las escuelas de Sant Martí y del Masnou, de las Escolapias, catequesis familiar, Caritas parroquial y un largo etc.

Una breve interrupción tuvo lugar durante los cursos de 1979 a 1982, en que aceptó el rectorado de la comunidad de Alella, a donde se le enviaba para intentar convertir la finca en una casa de colonias, cosa que se reveló imposible por diversas razones logísticas. Su paso por la población, siguiendo su costumbre, enriqueció el número de sus relaciones con personas y grupos, colaborando estrechamente con la parroquia local. Acabado el trienio, regresó a la parroquia de Sant Calassanç de Barcelona, retomando sus ocupaciones anteriores.

Al inicio del curso escolar 1985-86 fue enviado a Calella, como rector de la comunidad. Allí permaneció dos cursos, destacando por su papel reconciliador entre la parroquia y nuestro colegio, que habían vivido momentos de enfrentamiento. Estando allí, vivió con gran intensidad la enfermedad y muerte de su inseparable Francesc Barrachina, a los 44 años. Fue un golpe muy doloroso para él y para sus proyectos acerca de Pineta. Al final del curso 1987-88, previa renuncia al rectorado, pasó a la comunidad de Can Serra en l'Hospitalet de Llobregat, como rector de la comunidad. Deja

un nuevo di Pineta). In quella vivace comunità parrocchiale ha trovato per anni - con qualche interruzione - un terreno adatto alla sua vita. Dal 1976 al 1985 e di nuovo dal 1995 al 1998. Lì conserva memoria della quantità e della qualità delle relazioni e dei servizi: la parrocchia, le Colònies Jordi Turull, la segreteria del Servei de Colònies de Vacances, le lezioni di religione in una scuola vicina, l'animazione pastorale delle scuole di Sant Martí e Masnou, gli Scolopi, la catechesi familiare, la Caritas parrocchiale e una lunga lista di altri.

Una breve interruzione si ebbe durante gli anni accademici dal 1979 al 1982, quando accettò il rettorato della comunità di Alella, dove fu inviato per cercare di convertire la tenuta in una casa di accoglienza, cosa che si rivelò impossibile per vari motivi logistici. La permanenza in paese, secondo la sua consuetudine, arricchì il numero dei suoi rapporti con persone e gruppi, collaborando strettamente con la parrocchia locale. Al termine del triennio, tornò alla parrocchia di Sant Calassanç a Barcellona, riprendendo le sue precedenti occupazioni.

All'inizio dell'anno scolastico 1985-86 fu inviato a Calella come rettore della comunità. Vi rimase per due anni scolastici e si distinse per il suo ruolo di riconciliatore tra la parrocchia e la nostra scuola, che aveva vissuto momenti di scontro. Mentre era lì, visse con grande intensità la malattia e la morte del suo inseparabile Francesc Barrachina, all'età di 44 anni. Fu un colpo molto doloroso per lui e per i suoi progetti su Pineta. Alla fine dell'anno accademico 1987-88, dopo aver rassegnato le dimissioni da rettore, si trasferisce nella comunità di Can Serra a l'Hospitalet de Llobregat, come rettore della comunità. Lasciò la direzione delle Colònies Jordi Turull in altre mani, pur continuando a collaborare soprattutto ai campi per bambini.

world of Pineta). In that lively parish community he found for years - with some interruptions - a suitable ground for his life. From 1976 to 1985 and again from 1995 to 1998. There they keep memory of the quantity and quality of their relationships and services: the parish, the Colònies Jordi Turull, the Secretariat of the Servei de Colònies de Vacances, religion classes in a neighboring school, the pastoral animation of the schools of Sant Martí and Masnou, of the Piarists, family catechesis, parish Caritas and a long etc.

A brief interruption took place during the academic years from 1979 to 1982, when he accepted the rectorship of the community of Alella, where he was sent to try to convert the farm into a settlement house, which proved impossible for various logistical reasons. His passage through the town, following his custom, enriched the number of his relationships with people and groups, collaborating closely with the local parish. At the end of the three-year period, he returned to the parish of Sant Calassanç in Barcelona, resuming his previous occupations.

At the beginning of the 1985-86 school year he was sent to Calella, as rector of the community. He stayed there for two years, standing out for his reconciling role between the parish and our school, which had experienced moments of confrontation. While there, he lived with great intensity the illness and death of his inseparable Francesc Barrachina, at the age of 44. It was a very painful blow for him and for his projects about Pineta. At the end of the 1987-88 academic year, after resigning as rector, he moved to the community of Can Serra in l'Hospitalet de Llobregat, as rector of the community. He left the direction of the Colònies Jordi Turull in other hands, although he continued to collaborate especially in the children's camps.

Au début de l'année scolaire 1976-77, il est envoyé de Sant Antoni à la paroisse de Sant Calassanç à Barcelone, avec son inséparable compagnon, Francesc Barrachina. C'est là que se développent ses relations, son travail en faveur de l'éducation pendant son temps libre et, surtout, son dévouement au « món nou de Pineta » (nouveau monde de Pineta). Dans cette communauté paroissiale animée, il a trouvé pendant des années - avec quelques interruptions - un terrain propice à sa vie. De 1976 à 1985, puis de 1995 à 1998. Il y garde le souvenir de la quantité et de la qualité de ses relations et de ses services : la paroisse, les Colònies Jordi Turull, le Secrétariat du Servei de Colònies de Vacances, les cours de religion dans une école voisine, l'animation pastorale des écoles de Sant Martí et de Masnou, les Piaristes, la catéchèse familiale, la Caritas paroissiale et une longue liste d'autres activités.

Une brève interruption se produit pendant les années académiques de 1979 à 1982, lorsqu'il accepte le rectorat de la communauté d'Alella, où il est envoyé pour tenter de convertir le domaine en maison d'accueil, ce qui s'avère impossible pour diverses raisons logistiques. Son séjour en ville, selon son habitude, enrichit le nombre de ses relations avec des personnes et des groupes, en collaborant étroitement avec la paroisse locale. À la fin de la période de trois ans, il est retourné à la paroisse de Sant Calassanç à Barcelone, reprenant ses activités antérieures.

Au début de l'année scolaire 1985-86, il a été envoyé à Calella comme recteur de la communauté. Il y resta pendant deux années scolaires et se distingua par son rôle de réconciliateur entre la paroisse et notre école, qui avait connu des moments d'affrontement. Pendant son séjour, il a vécu avec une grande intensité la maladie et la mort de son inséparable Francesc Barrachina, à l'âge de 44 ans. Ce fut un coup

en otras manos la dirección del Colònies Jordi Turull, aunque sigue colaborando sobre todo en las tandas de colonias infantiles.

Este paso significó un gran cambio para él, que no había tratado un barrio obrero con población inmigrada y una parroquia nada convencional. Con paciencia y excelente ánimo se fue adaptando, creando una rica red de relaciones, siguiendo su manera habitual. Aprovecha la ocasión para estudiar, a su edad, la carrera de Magisterio que no había podido hacer anteriormente, a la vez que colabora con nuestro colegio del Calassanci, de Barcelona y con el equipo de pastoral del Secretariado de nuestras instituciones educativas. A la vez, comienza su vocación de escritor, publicando artículos en la revista de la parroquia de Calella y creando materiales para el Secretariado.

En 1991 es nombrado rector de la parroquia y recibe el encargo de preparar una nueva sede para la comunidad que ha de convertirse en sede del noviciado. Durante este fecundo período hay que añadir todavía su colaboración pastoral con nuestras escuelas de Balaguer y de Tàrraga, que se habían quedado sin comunidad. A causa de su sentido de responsabilidad muy acusado, las nuevas tareas no le impedían continuar con las anteriores. Era proverbial la cantidad de kilómetros de su coche que indicaban su pertenencia a «la brigada móvil». Su estancia en la comunidad de l'Hospitalet duró hasta 1995, en que tuvo que encargarse, a su pesar, de los trámites de cerrarla, y recibió nuevamente destino a la parroquia de Sant Calassanç de Barcelona, acumulando los trabajos y grupos que había ido creando y animando en los lugares donde había pasado. Allí estuvo hasta el inicio del curso escolar 1999-2000, en que fue enviado como rector a la comunidad de Moià, en parte ya para que pudiera cuidar de su ya maltrecha

Questo passo ha significato un grande cambiamento per lui, che non aveva mai avuto a che fare con un quartiere popolare con una popolazione di immigrati e una parrocchia non convenzionale. Con pazienza e ottimo spirito, si è adattato, creando una ricca rete di relazioni nel suo modo abituale. Ha approfittato dell'opportunità di studiare, alla sua età, la laurea in insegnamento che non aveva potuto fare prima, collaborando con la nostra scuola Calassanci di Barcellona e con l'équipe pastorale del Segretariato delle nostre istituzioni educative. Allo stesso tempo, ha iniziato la sua vocazione di scrittore, pubblicando articoli nella rivista parrocchiale di Calella e creando materiali per il Segretariato.

Nel 1991 fu nominato rettore della parrocchia e gli fu affidato il compito di preparare una nuova sede per la comunità che sarebbe diventata il noviziato. A questo periodo fecondo va aggiunta la sua collaborazione pastorale con le nostre scuole di Balaguer e Tàrraga, rimaste senza comunità. Grazie al suo fortissimo senso di responsabilità, i nuovi compiti non gli impedirono di continuare quelli precedenti. Era proverbiale il numero di chilometri che la sua auto percorreva per dimostrare la sua appartenenza alla “brigata mobile”. La sua permanenza nella comunità di l'Hospitalet durò fino al 1995, quando dovette occuparsi, con suo rammarico, delle procedure per la sua chiusura e fu nuovamente assegnato alla parrocchia di Sant Calassanç a Barcellona, accumulando le opere e i gruppi che aveva creato e animato nei luoghi in cui era stato. Vi rimase fino all'inizio dell'anno scolastico 1999-2000, quando fu inviato come rettore alla comunità di Moià, anche per potersi prendere cura della sua salute già cagionevole. Ma non è stato inattivo, poiché ha mantenuto tutti i suoi impegni precedenti.

This step meant a big change for him, who had not dealt with a working class neighborhood with an immigrant population and an unconventional parish. With patience and excellent spirit, he was adapting, creating a rich network of relationships, following his usual way. He took the opportunity to study, at his age, the teaching career that he had not been able to do before, while collaborating with our school of Calassanci, Barcelona and with the pastoral team of the Secretariat of our educational institutions. At the same time, he began his vocation as a writer, publishing articles in the parish magazine of Calella and creating materials for the Secretariat.

In 1991 he was appointed rector of the parish and was given the task of preparing a new seat for the community that was to become the seat of the novitiate. During this fruitful period, he also collaborated pastorally with our schools in Balaguer and Tàrraga, which had been left without a community. Because of his strong sense of responsibility, the new tasks did not prevent him from continuing with the previous ones. It was proverbial the number of kilometers of his car that indicated that he belonged to "the mobile brigade". His stay in the community of l'Hospitalet lasted until 1995, when he had to take charge, to his regret, of the procedures to close it, and received again destination to the parish of Sant Calassanç of Barcelona, accumulating the works and groups that he had been creating and animating in the places where he had passed. He remained there until the beginning of the 1999-2000 school year, when he was sent as rector to the community of Moià, partly so that he could take care of his already poor health. But he was not inactive, since he kept all his previous commitments.

In the Provincial Chapter of 2003 he was appointed Provincial Assistant and member of

très douloureux pour lui et pour ses projets sur Pineta. À la fin de l'année académique 1987-88, après avoir démissionné de son poste de recteur, il s'installe dans la communauté de Can Serra à l'Hospitalet de Llobregat, en tant que recteur de la communauté. Il laisse la direction des Colònies Jordi Turull à d'autres personnes, tout en continuant à collaborer surtout dans les camps d'enfants.

Cette étape représentait un grand changement pour lui, qui n'avait jamais eu affaire à un quartier populaire avec une population immigrée et une paroisse non conventionnelle. Avec patience et un excellent esprit, il s'est adapté, créant un riche réseau de relations à sa manière habituelle. Il a profité de l'occasion pour étudier, à son âge, le diplôme d'enseignant qu'il n'avait pas pu faire auparavant, tout en collaborant avec notre école Calassanci de Barcelone et avec l'équipe pastorale du Secrétariat de nos institutions éducatives. Parallèlement, il a commencé sa vocation d'écrivain, en publiant des articles dans la revue paroissiale de Calella et en créant du matériel pour le Secrétariat.

En 1991, il est nommé recteur de la paroisse et se voit confier la tâche de préparer un nouveau siège pour la communauté qui deviendra le noviciat. À cette période fructueuse, il faut ajouter sa collaboration pastorale avec nos écoles de Balaguer et de Tàrraga, qui étaient restées sans communauté. Grâce à son sens aigu des responsabilités, les nouvelles tâches ne l'empêchaient pas de poursuivre les précédentes. Le nombre de kilomètres parcourus par sa voiture pour montrer qu'il appartenait à la «brigade mobile» était proverbial. Son séjour dans la communauté de l'Hospitalet dura jusqu'en 1995, date à laquelle il dut prendre en charge, à son grand regret, les procédures de fermeture de la communauté, et fut à nouveau affecté à la paroisse de Sant Calassanç à Bar-

salud. Pero no estuvo inactivo, ya que mantuvo todos los compromisos anteriores.

En el capítulo provincial de 2003 es nombrado asistente provincial y miembro del Secretariado de nuestras instituciones educativas, vicepresidente de la Fundació Educació Solidària (FES), a la cual desde este momento se dedicará con afán y eficacia, y patrón de la Fundació Borrell. Forma parte de la comunidad del Putxet, en Barcelona, hasta que, por la Navidad del 2003, regresa a Moià con el cargo de rector de la comunidad, que mantiene hasta el 2006. A sus colaboraciones anteriores añade la ayuda a nuestro colegio de Caldes de Montbui, pero la balanza se va inclinando cada vez más a favor de la FES, con diversos viajes a América para la formación de maestros (Guatemala) o la participación en actividades de solidaridad (México, Bolivia).

Terminada su dedicación como asistente provincial, en el capítulo de 2007, es enviado a la nueva comunidad que se creaba en Santa Margarida de Montbui, con la intención de estar más cerca de las escuelas de Igualada, Balaguer y Tàrraga. Arraiga en la de Igualada, donde es el responsable del santuario mariano que hay en el colegio, y promueve la actividad de la FES, consiguiendo consolidar una subselección en la ciudad. Desgraciadamente, el deterioro de su salud va en aumento. En sucesivas operaciones acaba perdiendo los dos riñones y se ve obligado a someterse a diálisis. Por ello, en junio de 2018, es trasladado a la comunidad-enfermería de Santa Eulàlia, de Barcelona. Allí, a pesar de sus limitaciones y de las tres sesiones semanales de diálisis, continua desplazándose para acompañar a sus grupos, y escribe unos curiosos relatos personales (*Històries clíniques, L'ofici de malalt*) que envía a sus numerosas amistades y grupos, prácticamente hasta el último momento de

Nel Capitolo provinciale del 2003 è stato nominato assistente provinciale e membro della Segreteria delle nostre istituzioni educative, vicepresidente della Fundació Educació Solidària (FES), alla quale si dedicherà con fervore ed efficienza da questo momento in poi, e patrono della Fundació Borrell. È stato membro della comunità Putxet di Barcellona fino al Natale 2003, quando è tornato a Moià come rettore della comunità, carica che ha ricoperto fino al 2006. Alle sue precedenti collaborazioni aggiunge l'aiuto alla nostra scuola di Caldes de Montbui, ma la bilancia pende sempre più a favore della FES, con diversi viaggi in America per la formazione degli insegnanti (Guatemala) o la partecipazione ad attività di solidarietà (Messico, Bolivia).

Dopo il suo impegno come assistente provinciale, nel capitolo del 2007 è stato inviato alla nuova comunità creata a Santa Margarida de Montbui, con l'intento di essere più vicino alle scuole di Igualada, Balaguer e Tàrraga. Si radicò a Igualada, dove fu responsabile del santuario mariano della scuola, e promosse l'attività della FES, riuscendo a consolidare una sede secondaria nella città. Purtroppo la sua salute si deteriorò costantemente. In successive operazioni, ha finito per perdere entrambi i reni ed è stato costretto a sottoporsi a dialisi. Di conseguenza, nel giugno 2018, è stato trasferito nella casa di cura Santa Eulàlia di Barcellona. Lì, nonostante le sue limitazioni e le tre sedute settimanali di dialisi, ha continuato a viaggiare per accompagnare i suoi gruppi e ha scritto alcune curiose storie personali (*Històries clíniques, L'ofici de malalt*) che ha inviato ai suoi numerosi amici e gruppi, praticamente fino all'ultimo momento della sua vita. Il 18 novembre 2018, il Comune di Igualada gli ha conferito il Premio Ciutat d'Igualada 2018, che ha ritirato personalmente con grande emozione e gratitudine. È stato il suo ultimo atto

the Secretariat of our educational institutions, Vice-President of the Fundació Educació Solidària (FES), to which he will dedicate himself with eagerness and efficiency, and Patron of the Fundació Borrell. He was part of the Putxet community in Barcelona until Christmas 2003, when he returned to Moià as rector of the community, a position he held until 2006. To his previous collaborations he adds the help to our school in Caldes de Montbui, but the balance is leaning more and more in favor of the FES, with several trips to America for the formation of teachers (Guatemala) or participation in solidarity activities (Mexico, Bolivia).

After his dedication as Provincial Assistant, in the 2007 Chapter, he was sent to the new community that was created in Santa Margarida de Montbui, with the intention of being closer to the schools of Igualada, Balaguer and Tarrega. He took root in Igualada, where he was responsible for the Marian shrine in the school, and promoted the activity of the FES, managing to consolidate a sub-site in the city. Unfortunately, his health deteriorated. In successive operations he ends up losing both kidneys and is forced to undergo dialysis. Therefore, in June 2018, he is transferred to the community-nursing home of Santa Eulàlia, in Barcelona. There, despite his limitations and the three weekly dialysis sessions, he continues to travel to accompany his groups, and writes some curious personal stories (Històries clíniques, L'ofici de malalt) that he sends to his numerous friends and groups, practically until the last moment of his life. On November 18, 2018, the City Council of Igualada awarded him the Ciutat d'Igualada Award 2018, which he personally collected with great emotion and gratitude. It was his last public act, which he attended driving the car himself.

From that moment on, the deterioration of his already very weakened health became in-

celone, accumulant les œuvres et les groupes qu'il avait créés et animés dans les lieux où il s'était rendu. Il y reste jusqu'au début de l'année scolaire 1999-2000, date à laquelle il est envoyé comme recteur à la communauté de Moià, en partie pour soigner sa santé déjà fragile. Mais il n'est pas resté inactif, puisqu'il a maintenu tous ses engagements antérieurs.

Lors du chapitre provincial de 2003, il est nommé assistant provincial et membre du secrétariat de nos institutions éducatives, vice-président de la Fundació Educació Solidària (FES), à laquelle il se consacrera désormais avec ardeur et efficacité, et patron de la Fundació Borrell. Il a été membre de la communauté du Putxet à Barcelone jusqu'à Noël 2003, date à laquelle il est retourné à Moià en tant que recteur de la communauté, poste qu'il a occupé jusqu'en 2006. À ses collaborations antérieures, il ajoute l'aide à notre école de Caldes de Montbui, mais la balance penche de plus en plus en faveur de la FES, avec plusieurs voyages en Amérique pour la formation d'enseignants (Guatemala) ou la participation à des activités de solidarité (Mexique, Bolivie).

Après son dévouement comme assistant provincial, au chapitre de 2007, il a été envoyé à la nouvelle communauté créée à Santa Margarida de Montbui, avec l'intention de se rapprocher des écoles d'Igualada, Balaguer et Tarrega. Il s'installe à Igualada, où il est responsable du sanctuaire marial de l'école, et promeut l'activité de la FES, parvenant à consolider un bureau auxiliaire dans la ville. Malheureusement, sa santé se détériore progressivement. Au cours d'opérations successives, il a fini par perdre ses deux reins et a été contraint de subir des dialyses. En conséquence, en juin 2018, il a été transféré à la maison de santé Santa Eulàlia à Barcelone. Là, malgré ses limitations et les trois séances de dialyse hebdomadaires, il a continué à voyager pour

su vida. El 18 de noviembre de 2018, el Ayuntamiento de Igualada le concede el Premio Ciutat d'Igualada 2018, que recogió personalmente muy emocionado y agradecido. Fue su último acto público, al que acudió conduciendo él mismo el coche.

A partir de este momento cada vez es más evidente el deterioro de su salud ya muy debilitada. Todos temíamos lo que acabó ocurriendo: en una de sus obligadas estancias hospitalarias para la diálisis, se contagió del virus de la pandemia de la COVID-19, quedando ingresado en la UCI el 27 de marzo. Era el momento más duro de la pandemia y las autoridades habían decretado el confinamiento general e impedían las visitas a las UCI. Sólo su hermano Ramon fue autorizado a estar unos breves instantes con él, cuando ya le empezaban la sedación. Del todo consciente, mientras se daban la mano rezaron el Padre nuestro. Sin recuperarse, muere en la madrugada del Domingo de Ramos, entrando así en el descanso. La noticia corrió rápidamente y llegó a todos los lugares donde había gente cercana que habían gozado de su amistad y entrega: en muchos rincones de nuestra tierra, pero también en los valles cercanos a Pineta, en Guatemala, en Bolivia, en México... Muchas personas le lloraron y con toda seguridad conservarán la buena memoria de este hermano sencillo y discreto, eficaz, amable, aunque él, si pudiera, comentaría con aire socarrón: «No hay para tanto...».

Gracias, Manuel, descansa en paz; te recordaremos fielmente.

P. Enric Canet Capeta Sch. P.

público, al quale ha partecipato guidando lui stesso l'auto.

Da quel momento in poi, il deterioramento della sua salute, già molto debole, è diventato sempre più evidente. Tutti temevamo quello che poi è successo: durante uno dei suoi soggiorni obbligatori in ospedale per la dialisi, ha contratto il virus pandemico COVID-19 ed è stato ricoverato in terapia intensiva il 27 marzo. Era l'apice della pandemia e le autorità avevano decretato il confinamento generale e impedito le visite al reparto di terapia intensiva. Solo a suo fratello Ramon fu permesso di stare con lui per qualche breve momento, mentre veniva sedato. Pienamente coscienti, mentre si stringevano la mano, hanno pregato il Padre Nostro. Senza riprendersi, morì nelle prime ore della Domenica delle Palme, entrando così nel riposo eterno. La notizia si è diffusa rapidamente e ha raggiunto tutti i luoghi dove c'erano persone a lui vicine che avevano goduto della sua amicizia e della sua dedizione: in molti angoli della nostra terra, ma anche nelle valli vicino a Pineta, in Guatemala, in Bolivia, in Messico... Molte persone lo hanno pianto e certamente conserveranno il buon ricordo di questo fratello semplice, discreto, efficiente, gentile, anche se lui, se potesse, commenterebbe con aria sardonica: «Non è niente di che...».

Grazie Manuel, riposa in pace; ti ricorderemo sempre.

P. Enric Canet Capeta Sch. P.

creasingly evident. We all feared what ended up happening: during one of his obligatory hospital stays for dialysis, he was infected with the COVID-19 pandemic virus and was admitted to the ICU on March 27. It was the hardest moment of the pandemic and the authorities had decreed general confinement and prevented visits to the ICU. Only his brother Ramon was allowed to be with him for a few brief moments, when he was being sedated. Fully conscious, while holding hands, they prayed the Our Father. Without recovering, he died in the early hours of Palm Sunday, thus entering into the eternal rest. The news spread quickly and reached all the places where there were people close to him who had enjoyed his friendship and dedication: in many corners of our land, but also in the valleys near Pineta, in Guatemala, in Bolivia, in Mexico... Many people mourned him and will certainly keep the good memory of this simple, discreet, efficient, kind brother, although he, if he could, would comment with a sardonic air: "It is not a big deal...".

Thank you, Manuel, rest in peace; we will remember you faithfully.

Fr. Enric Canet Capeta Sch. P.

accompagner ses groupes, et a écrit de curieuses histoires personnelles (Històries clíniques, L'ofici de malalt) qu'il a envoyées à ses nombreux amis et groupes, pratiquement jusqu'au dernier moment de sa vie. Le 18 novembre 2018, la mairie d'Igualada lui a décerné le prix Ciutat d'Igualada 2018, qu'il a personnellement reçu avec beaucoup d'émotion et de gratitude. Il s'agit de son dernier acte public, auquel il a assisté en conduisant lui-même la voiture.

À partir de ce moment, la détérioration de son état de santé déjà très affaibli est devenue de plus en plus évidente. Nous avons tous craint ce qui s'est produit : au cours d'un de ses séjours obligatoires à l'hôpital pour dialyse, il a attrapé le virus pandémique COVID-19 et a été admis à l'unité de soins intensifs le 27 mars. C'était au plus fort de la pandémie et les autorités avaient décrété le confinement général et empêché les visites à l'unité de soins intensifs. Seul son frère Ramon a été autorisé à lui rendre visite pendant quelques brefs instants, alors qu'il était sous sédatifs. Pleinement conscients, ils se sont serré la main et ont prié le Notre Père. Il ne s'est pas rétabli et est mort aux premières heures du dimanche des Rameaux, entrant ainsi dans le repos éternel. La nouvelle s'est rapidement répandue et a atteint tous les endroits où se trouvaient des personnes proches de lui, qui avaient bénéficié de son amitié et de son dévouement : dans de nombreux coins de notre terre, mais aussi dans les vallées proches de Pineta, au Guatemala, en Bolivie, au Mexique... Beaucoup de gens l'ont pleuré et garderont certainement le bon souvenir de ce frère simple, discret, efficace, aimable, même si lui, s'il le pouvait, commenterait d'un air narquois : « Ce n'est pas grand-chose... ».

Merci Manuel, repose en paix, nous nous souviendrons fidèlement de toi.

P. Enric Canet Capeta Sch. P.